

**GEMEINDE TOBLACH**  
AUTONOME PROVINZ BOZEN



**COMUNE DI DOBBIACO**  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**Beschlussniederschrift des  
Gemeindeausschusses**

**Verbale di deliberazione della  
Giunta comunale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL  
**13.05.2026**

UHR – ORE  
**15:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Vor- und Zuname <i>Nome e cognome</i>	Eigenschaft	Qualifica	Abwes. entsch <i>Assente giust.</i>	Abwes. unentsch <i>Assente ingiust.</i>	Fernzugang <i>modalità remota</i>
Martin Rienzner	Bürgermeister	Sindaco			
Dipl. Agr. Florian Steinwandter	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
dott. Matteo Andronico	Gemeindereferent	Assessore			
Peter Kristler	Gemeindereferent	Assessore			
Christian Steinwandter	Gemeindereferent	Assessore			
Dr. Geol. Ursula Sulzenbacher	Gemeindereferent	Assessore			

Seinen Beistand leistet die Vize-Gemeindesekretärin

Assiste la vicesegretaria comunale

**Dr. Renate Pnitzner**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

**Martin Rienzner**

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

**G E G E N S T A N D**

**O G G E T T O**

**Schneeräumdienst Winter 2025/2026: Erhöhung der Ausgabenverpflichtung für das Jahr 2026 - Annahme und Liquidierung der Endabrechnungen**

**Servizio sgombraneve inverno 2025/2026: aumento dell'impegno di spesa per l'anno 2026 - approvazione e liquidazione del rendiconto finale**

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit Ausschussbeschluss Nr. 563/A vom 31.10.2024 der Schneeräumungsdienst für die Wintermonate 2024/2025 und 2025/2026 Bereich Anderter-Hof, Schopfenhof, Gemeindestraße Klammenschlössl an den landwirtschaftlichen Betrieb „Schopfen“ der Furtschegger Karin aus Toblach zum Gesamtbetrag von € 6.000,00 (inkl. MwSt) vergeben worden ist und dass die Arbeiten zur vollsten Zufriedenheit der Gemeindeverwaltung durchgeführt worden sind;

Festgestellt, dass die Kosten wegen der häufigen Schneefälle um € 1.904,38 (inkl. MwSt) höher als erwartet sein werden;

Nach Dafürhalten, deshalb die mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 563/A vom 31.10.2024 für den angeführten Auftrag eingegangene Ausgabenverpflichtung, beschränkt auf das Jahr 2026, um diesen Betrag zu erhöhen;

Vorausgeschickt, dass mit Ausschussbeschluss Nr. 564/A vom 31.10.2024 der Schneeräumungsdienst für die Wintermonate 2024/2025 und 2025/2026 (Zufahrt Stolzenhof in der Örtlichkeit Haselsberg) an das Unternehmen Furtschegger Josef aus Toblach zum Gesamtbetrag von € 5.000,00 (inkl. MwSt) vergeben worden ist und dass die Arbeiten zur vollsten Zufriedenheit der Gemeindeverwaltung durchgeführt worden sind;

Festgestellt, dass die Kosten wegen der häufigen Schneefälle um € 496,10 (inkl. MwSt) höher als erwartet sein werden;

Nach Dafürhalten, deshalb die mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 564/A vom 31.10.2024 für den angeführten Auftrag eingegangene Ausgabenverpflichtung, beschränkt auf das Jahr 2026, um diesen Betrag zu erhöhen;

Vorausgeschickt, dass mit Ausschussbeschluss Nr. 517/A vom 09.10.2024 der Schneeräumungsdienst für die Wintermonate 2024/2025 und 2025/2026 (verschiedene Parkplätze) an das Unternehmen Taschler Herbert aus Toblach zum Gesamtbetrag von € 10.000,00 (inkl. MwSt) vergeben worden ist und dass die Arbeiten zur vollsten Zufriedenheit der Gemeindeverwaltung durchgeführt worden sind;

Festgestellt, dass die Kosten wegen der häufigen Schneefälle um € 3.097,88 (inkl. MwSt) höher als erwartet sein werden;

Nach Dafürhalten, deshalb die mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 517/A vom 09.10.2024 für den angeführten Auftrag eingegangene Ausgabenverpflichtung, beschränkt auf das Jahr 2026, um diesen Betrag zu erhöhen;

Nach Einsichtnahme in die vorgelegten Endabrechnungen der durchgeführten Leistungen und festgestellt, dass diese genehmigt und liquidiert werden können;

Nach erfolgter Beratung;

Festgestellt, dass der Auftragswert unter € 140.000,00 (Dienstleistungen und Lieferungen) bzw. unter € 150.000,00 (Arbeiten) liegt;

## LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che con delibera della Giunta comunale n. 563/A del 31/10/2024 il servizio sgombraneve per i mesi invernali 2024/2025 e 2025/2026 zona maso Anderter, Hotel Schopfenhof, strada Klammenschlössl è stato affidato all'impresa agricola "Schopfen" d. Furtschegger Karin di Dobbiaco per un importo complessivo di € 6.000,00 (IVA inclusa) e che i lavori sono stati eseguiti a piena soddisfazione dell'amministrazione comunale;

Constatato che i costi, a causa delle frequenti nevicate, saranno superiori di € 1.904,38 (IVA inclusa) rispetto al previsto;

Ritenuto pertanto di aumentare, limitatamente all'anno 2026, di tale importo l'impegno di spesa assunto per l'incarico in oggetto con deliberazione della giunta comunale nr. 563/A del 31/10/2024;

Premesso che con delibera della Giunta comunale n. 564/A del 31/10/2024 il servizio sgombraneve per i mesi invernali 2024/2025 e 2025/2026 (strada d'accesso al maso Stolzen località Costanosellari) è stato affidato all'impresa Furtschegger Josef di Dobbiaco per un importo complessivo di € 5.000,00 (IVA inclusa) e che i lavori sono stati eseguiti a piena soddisfazione dell'amministrazione comunale;

Constatato che i costi, a causa delle frequenti nevicate, saranno superiori di € 496,108 (IVA inclusa) rispetto al previsto;

Ritenuto pertanto di aumentare, limitatamente all'anno 2026, di tale importo l'impegno di spesa assunto per l'incarico in oggetto con deliberazione della giunta comunale nr. 564/A del 31/10/2024;

Premesso che con delibera della Giunta comunale n. 517/A del 09/10/2024 il servizio sgombraneve per i mesi invernali 2024/2025 e 2025/2026 (diversi parcheggi) è stato affidato all'impresa Taschler Herbert di Dobbiaco per un importo complessivo di € 10.000,00 (IVA inclusa) e che i lavori sono stati eseguiti a piena soddisfazione dell'amministrazione comunale;

Constatato che i costi, a causa delle frequenti nevicate, saranno superiori di € 3.097,88 (IVA inclusa) rispetto al previsto;

Ritenuto pertanto di aumentare, limitatamente all'anno 2026, di tale importo l'impegno di spesa assunto per l'incarico in oggetto con deliberazione della giunta comunale nr. 517/A del 30/10/2024;

Viste le rendicontazioni finali delle prestazioni per il servizio eseguite ed accertato, che possono essere approvate e liquidate;

Esaurita la discussione;

Accertato che il valore dell'affidamento è inferiore a € 140.000,00 (servizi e forniture) ossia inferiore a € 150.000,00 (lavori);

Nach Einsichtnahme in den Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b), und Abs. 3 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, wonach die Vergabestellen Bauleistungen unter € 150.000,00 und Dienstleistungen und Lieferungen unter € 140.000,00 mittels Direktauftrag, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, vergeben, wobei die einzuladenden Wirtschaftsteilnehmer aus dem Verzeichnis laut Art. 27 unter Einhaltung der Grundsätze der Rotation, des freien Wettbewerbs, der Gleichbehandlung, der Nichtdiskriminierung, der Transparenz und der Verhältnismäßigkeit ermittelt werden;

Nach Dafürhalten, im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig geringen Vertragswertes diese Form der Wahl des Vertragspartners zu wählen;

Nach erfolgter Beratung;

Nach Einsichtnahme in das vom Gemeinderat genehmigte geltende einheitliche Strategiedokument;

Nach Einsichtnahme in den vom Gemeinderat genehmigten geltenden Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in die vom Gemeinderat genehmigten geltenden programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages;

Nach Einsichtnahme in die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments;

Nach Einsichtnahme in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 „Kodex der öffentlichen Verträge“;

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

Nach Einsichtnahme in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 „Direktvergaben“, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 547 vom 27.06.2023;

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17, „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“

Nach Einsichtnahme in das GvD vom 09.04.2008, Nr. 81 „Einheitstext zur Gesundheit und Arbeitssicherheit“;

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge;

Nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde Toblach, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3/R vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 28.02.2006, Nr. 9/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

Nach Einsichtnahme in die Beschlussvorlage, vorgelegt vom Gemeindereferenten, Herrn Christian Steinwandter;

Nach Einsichtnahme in folgende Gutachten hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes, welche im Sinne der Artt. 185 und 187 des Regionalgesetzes 03.05.2018, Nr. 2 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) abgegeben wurden:

- fachliches Gutachten, erteilt vom Verantwortlichen des Dienstes, Dr. Renate Plitzner, am 13.05.2026:

POSITIV - ra9AEfW1dsruOuGhWH/0S5i0I9fL YIWnIEXMPKR4alw= - POSITIVO

- Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, erteilt vom Verantwortlichen des Finanzdienstes, Dr. Greta Mair, am 13.05.2026:

POSITIV - EypPVneEhlts5IkXe2ZfEYWvEjDerGlzV279bTWw5bg= - POSITIVO

und bestätigt

➤ dass für diese Ausgabenverpflichtung die

Visto l'art. 26, co 1, lettere a) e b), nonché co. 3 della L.P. 17/12/2015, n. 16, a norma del quale le stazioni appaltanti procedono all'affidamento diretto per lavori di importo inferiore a € 150.000,00 e per servizi e forniture di importo inferiore a € 140.000,00, anche senza consultazione di più operatori economici, selezionando gli operatori economici da invitare dall'elenco di cui all'art. 27, nel rispetto dei principi di rotazione, libera concorrenza, parità di trattamento, non discriminazione, trasparenza e proporzionalità;

Ritenuto di procedere alla scelta del contraente mediante tale procedura, per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese, per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del modico valore contrattuale;

Esaurita la discussione;

Visto il documento unico di programmazione in vigore, approvato dal consiglio comunale;

Visto il bilancio di previsione in vigore, approvato dal consiglio comunale;

Visti gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio e della relativa relazione previsionale e programmatica in vigore, approvati dal consiglio comunale;

Vista le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;

Visto il D.Lgs. 31/03/2023, n. 36 „Codice dei contratti pubblici“;

Vista la L.P. 17/12/2015, n. 16 „Disposizione sugli appalti pubblici“;

Vista la linea guida PAB n. 4 „Affidamento diretti“, approvata con deliberazione della Giunta provinciale n. 547 del 27/06/2023;

Vista la L.P. 22.10.1993, n. 17 „Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi“;

Visto il D.Lgs. 09/04/2008, n. 81 „Testo unico sulla salute e sicurezza sul lavoro“;

Visto il vigente regolamento per la disciplina dei contratti;

Visto lo statuto del Comune di Dobbiaco, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 3/R del 31/01/2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 28/02/2006, n. 9/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

Vista la proposta di deliberazione agli atti, presentata dall'assessore comunale, sig. Christian Steinwandter;

Visti i seguenti pareri relativi all'oggetto da trattare, espressi ai sensi degli artt. 185 e 187 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 (Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige):

- parere in ordine alla regolarità tecnica espresso il 13.05.2026 dal responsabile del servizio, Dr. Renate Plitzner:

- parere in ordine alla regolarità contabile espresso il 13.05.2026 dal responsabile del servizio finanziario, Dr. Greta Mair:

e dichiara

➤ che per l'impegno di spesa esiste la necessaria

erforderliche finanzielle Deckung gegeben ist;

➤ dass sich aus der vorliegenden Beschlussvorlage keine Ausgabe ergibt;

➤ die Verbuchung der Einnahme vorzunehmen;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeordnung (RG vom 03.05.2018, Nr. 2 - Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol)

### BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Die vorgelegten Endabrechnungen der durchgeführten Leistungen für den Schneeräumungsdienst im Winter 2025/2026 zu genehmigen.
2. Zu bescheinigen, dass die Dienstleistung ordnungsgemäß gemäß Vorgaben ausgeführt worden ist.
3. Die mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 563/A vom 31.10.2024 übernommene Ausgabenverpflichtungen des Schneeräumungsdienstes im Winter 2024/2025 und 2025/2026 an den landwirtschaftlichen Betrieb „Schopfen“ der Furtschegger Karin aus Toblach, beschränkt auf das Jahr 2026, um € 1.904,38 (inkl. MwSt) zu erhöhen.
4. Die mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 564/A vom 31.10.2024 übernommene Ausgabenverpflichtungen des Schneeräumungsdienstes im Winter 2024/2025 und 2025/2026 an das Unternehmen Furtschegger Josef aus Toblach, beschränkt auf das Jahr 2026, um € 496,10 (inkl. MwSt) zu erhöhen.
5. Die mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 517/A vom 09.10.2024 übernommene Ausgabenverpflichtungen des Schneeräumungsdienstes im Winter 2024/2025 und 2025/2026 an das Unternehmen Taschler Herbert aus Toblach, beschränkt auf das Jahr 2026, um € 3.097,88 (inkl. MwSt) zu erhöhen.
6. Die Zahlung erfolgt nach Erlangen der Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses und gegen Vorlage einer ordnungsgemäßen Rechnung.
7. Verbuchung im Haushaltsplan:

Kap./Intervento	K.st./cdc	Verpfl./impegno
10051.03.21500	100501	563 2026
10051.03.21500	100501	563 2026
10051.03.21500	100501	563 2026

8. Gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel / Internetseite der Gemeinde eine Abschrift gegenständlichen Beschlusses den Fraktionssprechern im Gemeinderat durch Hinterlegung an der eigens im Rathaus dafür vorgesehenen Stelle auszuhändigen.
9. Gegenständlicher Beschluss wird gemäß Art. 183 des Regionalgesetzes 03.05.2018, Nr. 2 in einer eigenen Abstimmung einstimmig für unverzüglich vollstreckbar erklärt.
10. Das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Toblach im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

copertura finanziaria;

➤ che della presente proposta di deliberazione non deriva nessuna spesa;

➤ di provvedere all'imputazione dell'entrata;

Visto l'Ordinamento dei Comuni (LR del 03/05/2018, n. 2 - Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige)

### LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti e nella forma di legge:

1. Di approvare le rendicontazioni finali delle prestazioni per il servizio sgombraneve necessari nell'inverno 2025/2026
2. Di confermare la regolare esecuzione del servizio secondo relative prescrizioni.
3. Di aumentare, limitatamente all'anno 2026, di € 1.904,38 (IVA inclusa) l'impegno di spesa assunto con deliberazione della giunta comunale n. 563/A del 31/10/2024, riferentesi all'affidamento del servizio di sgombero neve durante gli inverni 2024/2025 e 2025/2026 all'impresa agricola "Schopfen" d. Furtschegger Karin di Dobbiaco.
4. Di aumentare, limitatamente all'anno 2026, di € 496,10 (IVA inclusa) l'impegno di spesa assunto con deliberazione della giunta comunale n. 564/A del 31/10/2024, riferentesi all'affidamento del servizio di sgombero neve durante gli inverni 2024/2025 e 2025/2026 all'impresa Furtschegger Josef di Dobbiaco.
5. Di aumentare, limitatamente all'anno 2026, di € 3.097,88 (IVA inclusa) l'impegno di spesa assunto con deliberazione della giunta comunale n. 517/A del 09/10/2024, riferentesi all'affidamento del servizio di sgombero neve durante gli inverni 2024/2025 e 2025/2026 all'impresa Taschler Herbert di Dobbiaco.
6. Il pagamento avviene dopo l'avvenuta esecutività della presente deliberazione e su presentazione di regolare fattura.
7. Iscrizione al bilancio:

Betrag/importo	CIG	CUP
1.904,38 €	B3FC1701FC	
496,10 €	B3FC1EC84E	
3.097,88 €	B334125ADB	

8. Di comunicare copia della presente delibera ai capigruppo consiliari contestualmente all'affissione all'albo / sito internet del comune mediante deposito nell'apposito luogo nel municipio.
9. La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva mediante apposita votazione, all'unanimità dei voti, ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2.
10. Di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Dobbiaco ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v.

Rechtsmittel: Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erheben; dieser wird davon in der ersten folgenden Sitzung unterrichtet. Gegen diesen Beschluss kann außerdem innerhalb von 30 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Aktes beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden (gemäß Art. 8 des G.v.D vom 20.03.2010, Nr. 53 so reduzierte Rekursfrist).

Mezzi d'impugnazione: Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione a questa deliberazione alla Giunta comunale che ne verrà informata nella prima seduta successiva. Contro questa delibera può essere presentato inoltre ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 30 giorni dall'esecutività del presente atto (termine di ricorso così ridotto ai sensi dell'art. 8, D.lgs. del 20/03/2010, n. 53).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

der Bürgermeister - il Sindaco  
Martin Rienzner

*(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)*

Letto, confermato e sottoscritto

die Vize-Gemeindesekretärin - la vicesegretaria comunale  
Dr. Renate Piltzner

*(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)*